



# South Hunterdon Regional School District

301 Mt. Airy – Harbourton Road, Lambertville, New Jersey 08530

[www.shrsd.org](http://www.shrsd.org)

**Charles M. Shaddow, Ph.D.**, Interim Superintendent of Schools (609) 397-1888 (609) 397-6495 Fax  
**Kerry Sevilis**, Business Administrator/Board Secretary (609) 397-0323 (609) 397-2508 Fax  
**Geoff Hewitt**, Director of Curriculum, Instruction & Assessment (609) 397-9311 (609) 397-2470 Fax

---

March 13, 2020

On behalf of the Board of Education:

As many of you know, one of our board members recently travelled to Italy with her family for work. We have received inquiries from members of the community, as a result of the understandable heightened sense of concern relating to the COVID-19 virus and, in particular, those who have recently travelled to certain countries, such as Italy. In an effort to assuage our community that our fellow board member does not pose a risk to the safety of our school community, please see the attached message describing her adherence to all CDC and WHO recommendations.

Dear community,

As you may know, this spring I was selected to represent the U.S. as a Fulbright Scholar in Italy at the University of Roma Tre. On February 26, my family of four embarked on an adventure to Rome. On March 3 I taught one day of class and began planning four months of research and public lectures, and enrolled my children in public school. The next day we were told the university - along with schools across the nation - would close for two weeks as a preventative measure against the spread of COVID-19.

One week later, we found ourselves on lockdown in Italy as the government moved to contain the virus and extended the school closure. On the morning of March 10, the decision was made to suspend the Fulbright program and the Department of State promptly ordered us to leave the country.

My family arrived home safely on March 12 with no symptoms of sickness. However, as a precautionary measure and as recommended by the CDC, we are self-quarantining for two weeks at home while we monitor our health. Our daughter has been given alternative learning assignments from her teacher that she is enjoying at home. We are grateful for our friends who food shopped for us while we were gone so that we would have food when we arrived home, arranged a meal train, food and cleaning supply drops, and even virtual play dates with our kids. We could not get through this difficult time without our community. I am sharing these details to encourage others to do the same, finding ways to stay connected and support each other during these unpredictable times.

In our case, we are lucky to have no symptoms, but if you have been to an affected area anywhere in the U.S. or the world please self-quarantine for 14 days. If you have any symptoms of sickness, stay home. Follow guidelines intended to limit the spread of the disease even in communities with no obvious infection. Practice social distancing, wash your hands, wipe down surfaces twice per day, and help each other. We can all work together to get through this. I observed a country that I love, have dedicated my professional life to studying, and whose culture is so important to many of us in New Jersey, confront a crisis that seems to worsen each day. I saw Italians of all walks of life commit to following the practices that epidemiologists and their government recommend to save lives. I know we can all work together to keep the vulnerable in our community safe.

Sincerely,

Lauren Braun-Strumfels, PhD.

Board Member

South Hunterdon Regional Board of Education

---

**Lambertville Public School** – Wanda Quiñones, Principal (609) 397-0183 (609) 397-4607 Fax  
**South Hunterdon Regional High School** – Jennifer Beresh MacKnight, Principal (609) 397-2060 (609) 397-2366 Fax  
**West Amwell Township Elementary School** – David Miller, Principal (609) 397-0819 (609) 397-4350 Fax



# South Hunterdon Regional School District

301 Mt. Airy – Harbourton Road, Lambertville, New Jersey 08530

[www.shrsd.org](http://www.shrsd.org)

**Charles M. Shaddow, Ph.D.**, Interim Superintendent of Schools (609) 397-1888 (609) 397-6495 Fax  
**Kerry Sevilis**, Business Administrator/Board Secretary (609) 397-0323 (609) 397-2508 Fax  
**Geoff Hewitt**, Director of Curriculum, Instruction & Assessment (609) 397-9311 (609) 397-2470 Fax

---

13 de marzo del 2020

De Parte del Consejo de Educación:

Como ya sabrán, un miembro de nuestro Consejo de Educación viajó a Italia con su familia recientemente por razones de trabajo. Hemos recibido preguntas de miembros de la comunidad debido, lógicamente, a la elevada preocupación por el virus COVID-19 y particularmente sobre las personas que han viajado recientemente a ciertos países como Italia.

Con el fin de tranquilizar a nuestra comunidad con la noticia que el miembro del consejo no supone un riesgo para la seguridad de nuestra comunidad escolar, hagan el favor de ver el mensaje a continuación describiendo su cumplimiento con las recomendaciones del CDC y WHO.

Estimada Comunidad,

Como ya estarán informados, fui seleccionada como un Erudito Fulbright para representar a los estados unidos durante la primavera en la Universidad de Roma en Italia. El 26 de febrero, mi familia y yo embarcamos para nuestra aventura en Roma. El día 3 de marzo trabajé como profesora durante un día de clases y empecé a planificar cuatro meses de investigaciones y discursos para el público, además de haber inscrito a mis hijos en una escuela pública. Al día siguiente nos informaron que la universidad – junto a otras escuelas a través de la nación – decidieron cerrar por dos semanas como una medida preventiva contra la transmisión de COVID-19.

Una semana más tarde, nos encontramos en el medio de un cierre de emergencia por el gobierno de Italia al querer contener el virus y decidieron extender los cierres escolares. La mañana del 10 de marzo, se tomó la decisión de cancelar el programa Fulbright y el Ministerio del Gobierno nos ordenó salir del país.

El 12 de marzo, mi familia y yo llegamos sanos y salvos sin ningún rastro de enfermedad. Sin embargo, queriendo tomar medidas preventivas como se recomienda por el CDC (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades) hemos decidido practicar la auto-cuarentena en nuestra casa durante dos semanas mientras vigilamos nuestra salud. Nuestra hija ha recibido trabajos escolares de su maestra para mantenerla ocupada mientras esta en casa. Estamos agradecidos a nuestros amigos por haber llenado nuestra cocina con comida mientras estábamos fuera en preparación de nuestro regreso a casa, además de entregas de comida y productos de limpieza e incluso visitas virtuales con nuestros hijos. Sin la ayuda de nuestra comunidad, sería imposible superar este tiempo tan difícil. Comparto estos detalles para animar a los demás en hacer lo mismo...buscar la forma de mantenerse conectados y apoyarse durante estos tiempos impredecibles.

En nuestro caso tenemos suerte de no presentar síntomas, pero si ha visitado un lugar afectado en cualquier parte de los estados unidos o en el resto del mundo, hagan el favor de seguir una auto-cuarentena en sus casas durante 14 días. Si tiene cualquier síntoma de enfermedad, quédense en sus casas. Sigán las pautas recomendadas para limitar la transmisión de esta enfermedad incluso dentro de las comunidades que aún no tienen una presencia obvia del virus. Practica el distanciamiento social, laven sus manos, desinfecten las superficies dos veces al día y ayúdense los unos a los otros. Trabajaremos todos juntos para superar este momento.

He dedicado mi vida profesional al estudio y he observado a un país al que amo, cuya cultura es tan importante a muchos de nosotros en New Jersey, afrontarse a una crisis que parece empeorar cada día. Vi a toda clase de italianos comprometerse a seguir las practicas que los epidemiólogos y su gobierno recomiendan para salvar vidas. Sé que podemos trabajar juntos para mantener la seguridad de los vulnerables en nuestra comunidad.

Atentamente,

Lauren Braun-Strumfels, PhD.

Miembro del Consejo

Consejo de Educación de la Región de South Hunterdon

---